

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 31 януари 2011 година

за подписване от името на Европейския съюз на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, за изменение на споразумението с цел разширяване на приложното поле на неговите разпоредби по отношение на двустранната търговия с текстилни изделия с оглед изтичането на срока на действие на двустранното споразумение относно текстилните изделия

(2011/250/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 9 юни 2010 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Узбекистан за изменение на Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна⁽¹⁾ (наричано по-нататък „споразумението“), така че да се гарантира, че приложението на принципите, които се прилагат за търговията с други стоки, ще бъде официално разширено по отношение на търговията с текстилни продукти. Тези преговори приключиха успешно и Протоколът за изменение на споразумението чрез заличаване на член 16 и на всички позовавания на него бе парафиран на 1 юли 2010 г.
- (2) В рамките на преговорите между двете страни бе договорено текстът да се актуализира и да се заличи една остаряла техническа разпоредба, чийто срок на действие е изтекъл през 1998 г., както и свързаното с нея съответно приложение.
- (3) Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз замести Европейската общност и е неин правопреемник.

- (4) Протоколът за изменение на споразумението следва да бъде подписан от името на Съюза при условие за сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, за изменение на споразумението с цел разширяване на приложното поле на неговите разпоредби по отношение на двустранната търговия с текстилни изделия с оглед изтичането на срока на действие на двустранното споразумение относно текстилните изделия (наричан по-нататък „протоколът“), се одобрява от името на Съюза при условие за сключването на посочения протокол⁽²⁾.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) протокола от името на Съюза при условие за сключването му и да направи(ят) следната декларация:

„Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз замести Европейската общност и е неин правопреемник, и от тази дата упражнява всички права и поема всички задължения на Европейската общност. Следователно позоваванията на „Европейската общност“ или на „Общността“ в текста на споразумението следва, когато е уместно, да се четат като позовавания на „Европейския съюз“.“

⁽¹⁾ ОВ L 229, 31.8.1999 г., стр. 3.

⁽²⁾ Текстът на протокола ще бъде публикуван заедно с решението за сключването му.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 31 януари 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON
